



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उपखण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 37]

नई दिल्ली, मंगलवार, जनवरी 25, 1972/भाघ 5, 1893

No. 37]

NEW DELHI, TUESDAY, JANUARY 25, 1972/MAGHA 5, 1893

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation

## MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS

### NOTIFICATIONS

New Delhi, the 25th January 1972

G.S.R. 58(E).—In exercise of the powers conferred by section 21 of the Passports Act, 1967 (15 of 1967), the Central Government hereby directs that the power or function which may be exercised or performed by it under the said Act (other than the power under clause (d) of sub-section (1) of section 6 or the power under clause (i) or sub-section (2) of that section or the power under section 24), shall, in so far as the provisions of the said Act relate to the issue of certificate for travel between India and Bangladesh to the citizens of India, be exercised also by the State Governments and Administrators of Union territories.

### विदेश मंत्रालय

अधिसूचनाएं

नई दिल्ली, 25 जनवरी, 1972

जी०एस०आर० 58(ई):—पासपोर्ट अधिनियम 1967 (1967 का 15) की धारा 21 द्वारा प्रदत्त अधिकारों का प्रयोग करने हुए केन्द्र सरकार इसके द्वारा यह आदेश देती है कि उक्त अधिनियम [धारा 6 की उपधारा (1) के खंड (घ) के अधीन अधिकार अथवा उसी धारा की उपधारा (2) के खण्ड (1) के अधिकार अथवा धारा 24 के अधीन अधिकार के हतार] द्वारा जिस

अधिकार का प्रयोग किया जाएगा या जिस कार्य को पूरा किया जाएगा उसका पालन जहां तक उक्त अधिनियम के प्रावधानों का संबंध भारत के नागरिकों को भारत और बंगलादेश के बीच यात्रा करने के प्रमाण-पत्र जारी करने का संबंध है राज्य सरकारों और केन्द्र शासित प्रदेशों द्वारा भी होगा।

[सं०बी-1/401/53/71.]

**G.S.R. 59(E).**—In exercise of the powers conferred by section 24 of the Passports Act, 1967 (15 of 1967), the Central Government hereby makes the following rules further to amend the Passports Rules, 1967, namely:—

1. These rules may be called the Passports (Amendment) Rules, 1972.
2. They shall come into force on the date of their publication in the official Gazette.
3. In the Passports Rules, 1967,—

(i) in rule 10, after sub-rule (3), the following sub-rule shall be inserted, namely:—

“(4) A certificate for travel to Bangladesh shall continue in force for a period of five months from the date of its issue or till the 30th day of June, 1972, whichever is earlier.”;

(ii) in Schedule II, under the heading “PART II—TRAVEL DOCUMENTS”, the following entries shall be inserted, namely:—

|   |   |
|---|---|
| “III. Certificate<br>for travel<br>between<br>India and<br>Bangladesh | Citizens of<br>India proceeding<br>to Bangladesh.”; |
|---|---|

(iii) in Schedule III after Form EA(P) 10, the following Form shall be inserted namely:—

#### SCHEDULE III

(See rule 5)

#### FORM EA(P) 11

*Application for the issue of a certificate for travel between India and Bangladesh*

Name .....

Name of Father/Husband .....

Occupation .....

Date of birth .....

Place of birth .....

Present address .....

.....  
.....  
.....

Particulars of child/children, if to be included in the Certificate:—

| Sl. No. | Name | Date of birth | Sex |
|---------|------|---------------|-----|
| 1.      |      |               |     |
| 2.      |      |               |     |
| 3.      |      |               |     |
| 4.      |      |               |     |

.....  
(Signature of the applicant)

....."  
(Specimen signature) ;

(iv) in Schedule V after serial No. 10, the following entries shall be inserted, namely:—

"11. Certificate for travel between India and Bangladesh .....Rs. 5/-";

(v) in Schedule VI the following form shall be inserted at the end, namely:—

**"SCHEDULE VI"**

(See rule 9)

*Form of certificate for travel between India and Bangladesh.*

Name of holder .....

Name of Father/Husband .....

Occupation .....

Date of birth .....

Place of birth .....

Present address .....

.....

.....

.....

The holder is accompanied by child/children whose particulars are given below:—

| Sl. No. | Name | Date of birth | Sex |
|---------|------|---------------|-----|
| 1.      |      |               |     |
| 2.      |      |               |     |
| 3.      |      |               |     |
| 4.      |      |               |     |

Photograph of holder

.....  
(Signature of holder)

The validity of this Certificate expires on . . . . .

Place.....

Signature and Seal of the

Date.....

Issuing Authority"

NOTE:—The colour of the Certificate shall be pink for border traders and white for others."

[No. VI/401/53/71.]

P. N. MENON, Secy

जो० एस० आर० ५९(ई) :—पासपोर्ट अधिनियम १९६७ (१९६७ का १५) की धारा २४ द्वारा प्रदत्त अधिकारों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार, इसके द्वारा पासपोर्ट नियम, १९६७ में संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम और बताती है यथा

१. इन नियमों को पासपोर्ट (संशोधन) नियम, १९७२ की संज्ञा दी जाएगी।

२. ये सरकारी राजपत्र में प्रकाशित होने की तारीख से लागू हो जाएंगे।

३. पासपोर्ट नियम, १९६७ में,—

(१) नियम १० में, उप-नियम (३) के बाद निम्नलिखित उप-नियम जोड़ दिया जाएगा, यथा :—

“(४) बंगला देश की यात्रा का प्रमाण-पत्र जारी किए जाने की तारीख से पांच महीने की अवधि के लिए अथवा ३० जून, १९७२ तक के लिए, जो भी पहले हो, वैध होगा।”

(२) “भाग-२—यात्रा प्रलेख” शीर्षक के अन्तर्गत अनुसूची-२ में निम्नलिखित प्रविष्टियां भरी जाएंगी, यथा :—

“तीन. भारत और बंगला देश के बीच यात्रा बंगला देश जाने वाले भारत के लिए प्रमाण-पत्र के नागरिक

- (3) अनुसूची—3 में, फार्म ई ए (पी) 10 के बाद, निम्नलिखित फार्म जोड़ दिया जाएगा, यथा :—

अनुसूची—त,न

(देखिए नियम 5)

फार्म ई ए (पी) 11

**भारत और बंगला देश के बीच यात्रा करने के लिए प्रमाण-पत्र  
प्रदान करने के वास्ते आवेदन-पत्र**

नाम .....  
पिता/पति का नाम .....  
व्यवसाय .....  
जन्म तिथि .....  
जन्म स्थान .....  
वर्तमान पता .....  
.....

उम्र/उन बच्चे/बच्चों के विवरण, जिसका/जिनका नाम प्रमाण-पत्र में शामिल किया जाना है ।

| क्रम सं० | नाम | जन्म-तिथि | लड़का/लड़की |
|----------|-----|-----------|-------------|
| 1.       |     |           |             |
| 2.       |     |           |             |
| 3.       |     |           |             |
| 4.       |     |           |             |

आवेदक के हस्ताक्षर

(नमूने के हस्ताक्षर) ;

- (4) क्रम संख्या 10 के बाद अनुसूची-पांच में, निम्नलिखित प्रविष्टियां जोड़ दी जाएगी, यथा :—

“11. भारत और बंगला देश के बीच यात्रा के लिए प्रमाणपत्र

5.00 रु०

(5) अनुसूची—छह में, अन्त में निम्नलिखित फार्म जोड़ दिया जाएगा, यथा :—

“अनुसूची—छह”

(देखिए नियम 9)

### भारत और बंगला देश के बीच यात्रा करने के लिए प्रमाण-पत्र का फार्म

धारक का नाम .....

पिता/पति का नाम .....

व्यवसाय .....

जन्म तिथि .....

जन्म स्थान .....

वर्तमान पता .....

.....

.....

धारक के साथ जो बच्चे/बच्चा जाएंगे/जाएगा, उनका/उसका व्योरा इस प्रकार है:—

| क्रम सं० | नाम | जन्म तिथि | लड़का/लड़की |
|----------|-----|-----------|-------------|
| 1.       |     |           |             |
| 2.       |     |           |             |
| 3.       |     |           |             |
| 4.       |     |           |             |

धारक के हस्ताक्षर ..... धारक का फोटोग्राफ .....

इस प्रमाण-पत्र की वैधता ..... को समाप्त होगी ।

स्थान ..... जारी करने वाले प्राधिकारी

तिथि ..... के हस्ताक्षर और मोहर

टिप्पणी: प्रमाण-पत्र का रंग, सीमांत व्यापारियों के लिए गुलाबी तथा अन्यो के लिए सफेद होगा ।”

[संख्या बी० 1/401/53-71]

पी० एन० मैनन, सचिव ।